

An English Translation of the Lord's Prayer in Aramaic

Abwoon d'bwashmaya

Our Father in heaven

O birther! Father and Mother who is everywhere.
You birth all things in Unity.
Your One light, breath, and vibration
within all you've given life.

Nethqadash Schmakh

We clear holy space around your Name within:
Let it be the center on which our life turns.

Hallowed be your name

Taytay Malkuthah

With our natural vibration raising to your tone, We
awaken the world to its higher vibration of Oneness
and love, as our arms reach out to embrace all of
your creation.

Your kingdom come

Nehwey tzevyanach aykanna d'bwashmaya aph b'arha

As we find your love in ours, you awaken a divine
cooperation within. From many selves, One voice,
One will moving in harmony with yours; as stars
and planets dance through the sky.

Your will be done
On earth as it is in heaven

Hawvian lachma d/sunqanan yaomana Grow through us this moment's bread and insight.

Give us this day our daily bread

Washboqlan khaubayn wakhtahayn aykana DAPH khan shbwoqan l'khayyabayn

Loose the cords of mistakes binding us, as we
release the strands we hold of other's guilt.

Forgive us our sins, as we
forgive those who sin against us

WELA TAHLAN l'nesuna Ela patina min bisha Do not let the surface things of this life take us away from our purpose. But keep us present to help needed now.

Lead us? not into temptation
but deliver us from evil

METOL dilakhie malkutha wahayla Wateshbukhta l'ahlam almin

With our vibration raised through love, You raise up
every peaceful intuition, and all power to do.
May this inner Truth be the ground from which all our
actions grow.

For yours is the kingdom
and the power, and the glory,
forever and ever. Amen.

**Source: The Peshitta (a compilation of Aramaic scrolls of the Old and New Testament. 150 AD
Neil Douglas Klotz (Prayers of the Cosmos. abwoon.com)**